

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I Meddelelser	
	Kommissionen	
88/C 265/01	ECU	1
88/C 265/02	Resumé af publicerede udbud, offentliggjort i <i>Supplement til De Europæiske Fællesskabers Tidende</i> , der finansieres af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (EØF) under Den Europæiske Udviklingsfond (EUF) eller under De Europæiske Fællesskabers budget (ugen fra 4. til 8. oktober 1988)	2
88/C 265/03	Meddelelse fra Kommissionen i henhold til artikel 19, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 3635/87 af 17. november 1987 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1988 for industrivarer med oprindelse i udviklingslande	3
	II Forberedende retsakter	
	Kommissionen	
88/C 265/04	Forslag til Rådets forordning (EØF) om ændring af forordning (EØF) nr. 804/68 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter	4
88/C 265/05	Forslag til Rådets forordning (EØF) om ændring af forordning (EØF) nr. 2237/88 om fastsættelse for perioden 1. april 1988 til 31. marts 1989 af fællesskabsreserven i forbindelse med anvendelsen af den i artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede afgift på mælk og mejeriprodukter	5
88/C 265/06	Forslag til Rådets forordning (EØF) om fastsættelse af interventionsprisen for smør fra den 1. 1988	6
88/C 265/07	Forslag til Rådets forordning (EØF) om ændring af forordning (EØF) nr. 1079/77 om en medansvarsafgift og om foranstaltninger til udvidelse af markederne for mælk og mejeriprodukter	7
88/C 265/08	Forslag til Rådets forordning (EØF) om fastsættelse af producentstøtten for humle for 1987-høsten	8

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
88/C 265/09	Forslag til Rådets forordning (EØF) om suspension af importafgifterne for visse våben og former for militærudstyr	9
<hr/>		
	Berigtigelse	
88/C 265/10	Berigtigelse til Kommissionens meddelelse på grundlag af artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 679/85 af 18. februar 1985 om indførelse af modellen til den angivelsesformular, der skal anvendes i samhandelen inden for Fællesskabet (<i>De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. C 199 af 29. juli 1988</i>)	12

I

(Meddelelser)

KOMMISSIONEN

ECU ⁽¹⁾

11. oktober 1988

(88/C 265/01)

Modværdien i national valuta:

Belgiske og luxembourgske francs konv.	43,5078	Spanske pesetas	137,330
Belgiske og luxembourgske francs fin.	44,0040	Portugisiske escudos	170,837
Tyske mark	2,07537	US-dollars	1,12133
Nederlandske gylden	2,33989	Schweizerfrancs	1,75993
Pund sterling	0,652887	Svenske kroner	7,10589
Danske kroner	7,99063	Norske kroner	7,66152
Franske francs	7,07338	Canadiske dollars	1,35323
Italienske lire	1546,88	Østrigske schilling	14,5942
Irske pund	0,773921	Finske mark	4,88846
Græske drakmer	168,850	Yen	147,007
		Australske dollars	1,39782
		Newzealandske dollars	1,79845

Kommissionen har oprettet en fjernskriver med automatisk svar, som på ethvert fjernskriveropkald videregiver omregningskursen i de vigtigste valutaer. Denne fjernskriver er i funktion dagligt fra kl. 15.30 til kl. 13.00 den følgende dag.

Brugeren bør anvende følgende fremgangsmåde:

- kald fjernskriver nr. 23789 i Bruxelles
- angiv eget kendeord
- skriv koden »cccc«, som udløser det automatiske svar og medfører en udskrift af omregningskurserne for ECU over fjernskriveren
- afbryd ikke forbindelsen, inden meddelelsen er afsluttet, angivet ved tegnene »ffff«.

Note: Kommissionen har også en automatisk telexsvarer (nr. 21791), som dagligt giver oplysninger om beregningen af de monetære udligningsbeløb i forbindelse med anvendelsen af den fælles landbrugs-politik.

(¹) Rådets forordning (EØF) nr. 3180/78 af 18. december 1978 (EFT nr. L 379 af 30. 12. 1978, s. 1), ændret ved forordning (EØF) nr. 2626/84 (EFT nr. L 247 af 16. 9. 1984, s. 1).
Rådets afgørelse 80/1184/EØF af 18. december 1980 (Lomé-Konventionen) (EFT nr. L 349 af 23. 12. 1980, s. 34).
Kommissionens beslutning nr. 3334/80/EKSF af 19. december 1980 (EFT nr. L 349 af 23. 12. 1980, s. 27).
Finansforordningen af 16. december 1980 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 345 af 20. 12. 1980, s. 23).
Rådets forordning (EØF) nr. 3308/80 af 16. december 1980 (EFT nr. L 345 af 20. 12. 1980, s. 1).
Beslutning truffet af Den Europæiske Investeringsbanks Styrelsesråd den 13. maj 1981 (EFT nr. L 311 af 30. 10. 1981, s. 1).

Resumé af publicerede udbud, offentliggjort i *Supplement til De Europæiske Fællesskabers Tidende*, der finansieres af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (EØF) under Den Europæiske Udviklingsfond (EUF) eller under De Europæiske Fællesskabers budget

(ugen fra 4. til 8. oktober 1988)

(88/C 265/02)

Num- mer for internat- ionalt udbud	Nummer og dato i Supplement til De Europæiske Fællesskabers Tidende	Land	Vedrørende	Sidste dag for tilbud
2853	S 195 af 5. 10. 1988	Madagaskar	MG-Antananarivo: Olieprodukter	3. 11. 1988
2843	S 196 af 6. 10. 1988	Angola	AO-Luanda: Istandsættelse af sygehuskompleks	26. 1. 1989
2818	S 198 af 8. 10. 1988	Etiopien	ET-Addis Abeba: Kunstgødning (<i>berigtigelse</i>)	2. 11. 1988

Meddelelse fra Kommissionen i henhold til artikel 19, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 3635/87 af 17. november 1987 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1988 for industri-varer med oprindelse i udviklingslande

(88/C 265/03)

I henhold til artikel 19, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 3635/87 af 17. november 1987 (EFT nr. L 350 af 12. 12. 1987, s. 1), skal Kommissionen oplyse, at følgende lofter er nået:

Løbenummer	KN-kode	Oprindelsesland	Loftets størrelse
10.0030	2710 00 21 2710 00 79 2710 00 95 2710 00 99	Iraq	547 500 tons
10.0100	2841 30 00	Mexico	350 000 ECU
10.0320	2933 61 00	Kina	600 000 ECU
10.0460	ex 3916 90 90 ex 3917 29 19 3920 71 11 3920 71 19 3920 71 90	Brasilien	1 085 000 ECU
10.0480	3923 21 00	Malaysia	4 380 000 ECU
10.0520	4104 10 95 4104 10 99 4104 31 11 4104 31 19 4104 31 30 4104 31 90 4104 39 10 4104 39 90	Paraguay	6 000 000 ECU
10.0660	6401 6402	Filippinerne	1 000 000 ECU
10.0770	7013	Mexico	3 000 000 ECU
10.1070	8532	Malaysia	3 600 000 ECU
10.1110	8540 91 00 8540 99 00 8541 10 10 8541 10 91 8541 10 99 8541 21 10 8541 21 90 8541 29 10 8541 29 90 8541 30 10 8541 30 90 8541 40 10 8541 50 10 8541 50 90 8541 90 00 8542 11 10 8542 11 30 8542 11 71 8542 11 75 8542 11 91 8542 11 99 8542 19 10 8542 19 20 8542 19 30 8542 19 50 8542 19 70 8542 19 90 8542 20 00 8542 80 00 8542 90 00	Malaysia	3 300 000 ECU
10.1205	9113 20 00 9113 90 10	Hongkong	320 000 ECU
10.1300	9703	Macao	19 820 000 ECU

II

(Forberedende retsakter)

KOMMISSIONEN

Forslag til Rådets forordning (EØF) om ændring af forordning (EØF) nr. 804/68 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter

KOM(88) 466 endelig udg.

(Forelagt af Kommissionen den 13. september 1988)

(88/C 265/04)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 5c, stk. 1a, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 804/68 ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1109/88 ⁽²⁾, har medlemsstaterne mulighed for at tillade midlertidig og delvis overdragelse af referencemængder; denne regel blev indsat i bestemmelserne til punktuelt afhjælpning af en produktionsnedgang; der bør fastsættes bestemmelser vedrørende midlertidige

overdragelser i spekulationsøjemed, således at disse fremover kan begrænses —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 5c, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 804/68 indsættes som andet afsnit:

»Efter samme fremgangsmåde begrænser Rådet om fornødent de midlertidige overdragelser, der er omhandlet i stk. 1a.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 27.

Forslag til Rådets forordning (EØF) om ændring af forordning (EØF) nr. 2237/88 om fastsættelse for perioden 1. april 1988 til 31. marts 1989 af fællesskabsreserven i forbindelse med anvendelsen af den i artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede afgift på mælk og mejeriprodukter

KOM(88) 466 endelig udg.

(Forelagt af Kommissionen den 13. september 1988)

(88/C 265/05)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1109/88 ⁽²⁾, særlig artikel 5c, stk. 6,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Rådets forordning (EØF) nr. 2237/88 ⁽³⁾ er fællesskabsreserven for perioden 1. april 1988 til 31. marts 1989 blevet fastsat til 443 000 tons;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 1110/88 ⁽⁴⁾, som indeholder den seneste ændring til forordning (EØF) nr. 857/84 ⁽⁵⁾, tildeles særlige referencemængder til producenter, som efter at have indgået en forpligtelse i medfør af Rådets forordning nr. 1078/77 ⁽⁶⁾, ikke har kunnet opnå en referencemængde; for at lette medlems-

staternes vanskeligheder med at tildele de nævnte særlige referencemængder bør fællesskabsreserven forhøjes med 500 000 tons —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2237/88 affattes således:

»*Artikel 1*

For perioden 1. april 1988 til 31. marts 1989 fastsættes den i artikel 5c, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede fællesskabsreserve til 943 000 tons, hvoraf de 500 000 tons har til formål at lette medlemsstaternes vanskeligheder med at tildele særlige referencemængder i henhold til artikel 3, nr. 4, i forordning (EØF) nr. 857/84.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 27.

⁽³⁾ EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 39.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 28.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 13.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 131 af 26. 5. 1977, s. 1.

Forslag til Rådets forordning (EØF) om fastsættelse af interventionsprisen for smør fra den
1. 1988

KOM(88) 466 endelig udg.

(Forelagt af Kommissionen den 13. september 1988)

(88/C 265/06)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse, særlig artikel 89, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1109/88 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Rådets forordning (EØF) nr. 2233/88 ⁽³⁾ er indikativprisen for mælk og interventionspriserne for smør,

skummetmælkspulver og ostesorterne Grana Padano og Parmigiano Reggiano blevet fastsat for mejeriåret 1988/89;

siden da har markedssituationen udviklet sig bl.a. som følge af en hurtig reduktion af smørlagrene; for at undgå en gendannelse af disse lagre vil det være hensigtsmæssigt at nedsætte interventionsprisen for smør —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 1. 1988 fastsættes interventionsprisen for smør til 332,87 ECU/100 kg i Spanien og til 306,94 ECU/100 kg i den øvrige del af Fællesskabet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 27.

⁽³⁾ EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 34.

Forslag til Rådets forordning (EØF) om ændring af forordning (EØF) nr. 1079/77 om en medansvarsafgift og om foranstaltninger til udvidelse af markederne for mælk og mejeriprodukter

KOM(88) 466 endelig udg.

(Forelagt af Kommissionen den 13. september 1988)

(88/C 265/07)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 13,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlament,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF nr. 1079/77 ⁽¹⁾), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2234/88 ⁽²⁾, er der indført en medansvarsafgift, der er gældende indtil udgangen af mejeriåret 1988/89, og som principielt pålægges alle de mælkemængder, der leveres til mejerierne, og visse former for salg af mejeriprodukter fra landbrugsbedriften;

i henhold til artikel 5c i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1109/88 ⁽⁴⁾, er medansvarsafgiftsordningen blevet forlænget fra fem til otte perioder af tolv på hinanden følgende måneder; det er ligeledes blevet besluttet at forlænge medansvarsafgiften med en procentsats på 2 % fra den 1. juli 1988; det vil derfor

være hensigtsmæssigt at lette de byrder, som medansvarsafgiften pålægger de mindre producenter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1079/77 indsættes som stk. 4:

»4. For de producenter, hvis leverancer i de tolv måneder, der omfattes af den fjerde anvendelsesperiode for tillægsafgiftsordningen som omhandlet i artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68, højst har udgjort 60 000 kg, nedsættes den afgiftssats, der følger af artikel 2, stk. 3, med 0,5 procentpoint.

Denne nedsættelse på 0,5 procentpoint gælder ligeledes for enhver producent, der har påbegyndt eller genoptaget sine leverancer efter begyndelsen af den fjerde tolv månedersperiode og inden en bestemt dato, der årligt fastsættes af den pågældende medlemsstat, og hvis leverancer er opgjort eller eventuelt anslået til højst at have udgjort 60 000 kg i det første produktionsår.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

⁽¹⁾ EFT nr. L 131 af 26. 5. 1977, s. 6.

⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 36.

⁽³⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 27.

Forslag til Rådets forordning (EØF) om fastsættelse af producentstøtten for humle for 1987-høsten

KOM(88) 507 endelig udg.

(Forelagt af Kommissionen den 28. september 1988)

(88/C 265/08)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, artikel 43,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1696/71 af 26. juli 1971 om den fælles markedsordning for humle ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3998/87 ⁽²⁾, særlig artikel 12, stk. 7,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og ud fra følgende betragtninger:

I medfør af artikel 12 i forordning (EØF) nr. 1696/71 kan der ydes humleproducenterne en støtte, der gør det muligt for dem at opnå rimelige indkomster; støttebeløbet fastsættes pr. hektar og for hver sortgruppe under hensyntagen til gennemsnitsudbyttet for arealer med fuld

produktion sammenlignet med gennemsnitsudbyttet for de foregående høstår samt til markedssituationen og prisudviklingen;

på baggrund af høstudbyttet i 1987 bør der fastsættes en støtte for visse grupper af humlesorter, der dyrkes i Fællesskabet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For 1987-høsten ydes der støtte til Fællesskabets humleproducenter for de i bilaget anførte sortsgupper.
2. Størrelsen af denne støtte fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

⁽¹⁾ EFT nr. L 175 af 4. 8. 1971, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987, s. 40.

BILAG

Støtte til humleproducenter for 1987-høsten

Sortsgruppe	(ECU/ha)
Aromatisk humle	330
Bitter humle	370
Andre humlesorter	370

Forslag til Rådets forordning (EØF) om suspension af importafgifterne for visse våben og former for militærudstyr

KOM(88) 502 endelig udg.

(Forelagt af Kommissionen den 29. september 1988)

(88/C 265/09)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 28,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

I Den Europæiske Fælles Akt har de høje kontraherende parter givet udtryk for, at de er besluttet på at bevare de teknologiske og industrielle betingelser, der er nødvendige for deres sikkerhed, og at arbejde herfor såvel på nationalt plan som, såfremt dette er hensigtsmæssigt, inden for rammerne af de kompetente institutioner og organer;

Fællesskabets grundlag er en toldunion, der indebærer anvendelsen af en fælles toldtarif over for tredjelands;

Den Fælles Toldtarif skal give fællesskabsproducenterne et reelt grundlag for deres konkurrence indbyrdes og med udenlandske leverandører, og det er væsentligt, at Toldtariffen anvendes på al indførsel af varer fra tredjelands, medmindre andet er foreskrevet ved særlige fællesskabsforanstaltninger;

inden for Fællesskabet som helhed er det i forsvarrets interesse, at medlemsstaterne kan forsyne deres væbnede styrker med de teknologisk mest avancerede og hensigtsmæssige våben og militærudstyr, og at fællesskabsproducenterne kan opfylde størstedelen af disse behov; det er foreneligt med Fællesskabets interesser, at visse af sådanne våben og sådant udstyr kan indføres med fritagelse for importafgifter; det er hensigtsmæssigt, at suspendere importafgifterne på disse våben og udstyr, og derfor bør der udarbejdes en fælles liste over toldsuspensioner for våben og militært udstyr; ensartede foranstaltninger er nødvendige for at gennemføre det indre marked;

det er nødvendigt at fastlægge betingelser for indrømmelse af toldsuspension; en erklæring fra den kompetente myndighed i den medlemsstat, til hvis væbnede styrker våbnene eller det militære udstyr er bestemt, kan udgøre en passende garanti for, at disse betingelser er opfyldt; erklæringen bør gives i form af et certifikat; det er hensigtsmæssigt at fastlægge, hvilken form sådanne certifikater skal have;

det er nødvendigt, at medlemsstaterne giver oplysninger om de importafgiftsbeløb, der ikke bliver opkrævet som følge af anvendelsen af denne forordning, idet der tages behørigt hensyn til de militære sikkerhedskrav;

der bør fastsættes procedurer for anvendelsen af denne forordning;

det er hensigtsmæssigt, at Kommissionen afgiver rapport om forordningens virkninger efter en indledende periode —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I denne forordning fastsættes betingelserne for suspension af importafgifter for visse våben og former for udstyr, der indføres fra tredjelands.
2. Indførsel af våben og militært udstyr, der ikke omfattes af denne forordning, skal fortsat pålægges gældende told i henhold til Den Fælles Toldtarif.

Artikel 2

1. De autonome toldsætter i Den Fælles Toldtarif, der finder anvendelse ved indførsel af de i bilag I nævnte varer, suspenderes til 0 procent.
2. Sætserne suspenderes også til 0 procent for:
 - a) dele, komponenter eller elementer, der indføres til anvendelse til eller montering i varer, der er anført på listen i bilag I, eller til reparation eller vedligeholdelse af sådanne varer
 - b) varer, der indføres til brug ved fremstilling og afprøvning af varer, der er anført på listen i bilag I.

Artikel 3

1. Angivelsen til overgang til fri omsætning af varer, for hvilke der anmodes om toldsuspension i henhold til artikel 2 skal være ledsaget af et certifikat udstedt af den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvis væbnede styrker varerne er bestemt til. Certifikatet udfærdiges efter formularen i bilag II og forelægges toldmyndighederne i indførselsmedlemsstaten sammen med de varer, den vedrører.

2. Den certifikatudstedende kompetente myndighed skal underrette toldmyndighederne i den pågældende medlemsstat om alle tilfælde, hvor varer til militært formål i stedet for anvendes til civilt formål.

3. I tilfælde af et sådan ændret anvendelsesformål skal den kompetente myndighed betale de gældende importafgifter for de pågældende varer.

Artikel 4

1. Hver medlemsstat meddeler Kommissionen navnet på den myndighed, der er kompetent til at udstede det certifikat, der er omhandlet i artikel 3, sammen med en prøve på det stempel, der anvendes af denne myndighed. Kommissionen underretter toldmyndighederne i alle medlemsstater herom.

2. Hver medlemsstat træffer de fornødne foranstaltninger for anvendelsen af denne forordning.

3. Når varerne angives til overgang til fri omsætning i en anden medlemsstat end den, hvori certifikatet er udstedt, fremsender toldmyndighederne i indførselsmedlemsstaten en genpart af certifikatet til toldmyndighederne i den medlemsstat, hvis kompetente myndighed har udstedt certifikatet.

Artikel 5

1. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen alle relevante oplysninger om anvendelsen af denne forordning.

2. De sender endvidere senest tre måneder efter udgangen af hvert kalenderår Kommissionen oplysning om det samlede beløb af de importafgifter, der ikke er blevet opkrævet for varer, som er indført i medfør af denne forordning. Oplysningerne udfærdiges således, at afsløring af militærhemmeligheder undgås.

Artikel 6

På grundlag af de oplysninger, der er omhandlet i artikel 5, aflægger Kommissionen rapport til Europa-Parlamentet og Rådet inden den 31. december 1990 om virkningerne af denne forordning og fremsætter sådanne forslag, som den måtte anse for hensigtsmæssige for tiden efter udløbet af den.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1989.

Den anvendes indtil den 31. december 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

BILAG I

LISTE OVER VÅBEN OG MILITÆRT Udstyr, FOR HVILKE IMPORTAFGIFTERNE SUSPENDERES

KN-Kode	Beskrivelse
ex 8710 00 00	Tanks og andre pansrede kampvogne, motoriserede
8802 11 90	Helikoptere med egenvægt 2 000 kg og derunder
8802 12 90	Helikoptere med egenvægt over 2 000 kg
8802 20 90	Flyvemaskiner og andre luftfartøjer med egenvægt 2 000 kg og derunder
8802 30 90	Flyvemaskiner og andre luftfartøjer med egenvægt over 2 000 kg, men højst 15 000 kg
8802 40 90	Flyvemaskiner og andre luftfartøjer med egenvægt over 15 000 kg
ex 9306 90 10	Bomber, granater, torpedoer, miner og missiler

BILAG II

CERTIFIKAT UDSTEDT AF DEN KOMPETENTE MYNDIGHED

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

1. Eksportør (fuldstændigt navn og adresse, herunder land)	CERTIFIKAT FOR MILITÆRT Udstyr			
2. Importør (fuldstændigt navn og adresse, herunder medlemsstat)	Nr.	ORIGINAL		
4. Modtager (fuldstændigt navn og adresse, herunder medlemsstat)	3. Udstedende Myndighed (fortrykt)			
NOTER A. Originalen og en genpart af dette certifikat skal fremlægges ved varernes overgang til fri omsætning. B. Det pågældende toldsted skal opbevare en genpart af dette certifikat, påtegne originalen og tilbagesende den til den udstedende myndighed.				
5. Mærker og numre — kollienes antal og art — generel varebeskrivelse	6. Varekode			
	7. Mængde (*)			
5. Mærker og numre — kollienes antal og art — generel varebeskrivelse	6. Varekode			
	7. Mængde (*)			
5. Mærker og numre — kollienes antal og art — generel varebeskrivelse	6. Varekode			
	7. Mængde (*)			
5. Mærker og numre — kollienes antal og art — generel varebeskrivelse	6. Varekode			
	7. Mængde (*)			
8. TOLDVÆSENETS PÅTEGNING Nr. og dato for overgang til fri omsætning: Toldstedets navn: Sted og dato: Toldembedsmandens underskrift: Stempel:	9. Sidste gyldighedsdato	Dag	Måned	År
	10. Det attesteres, at de ovenfor beskrevne varer udelukkende skal anvendes af de væbnede styrker i (medlemsstat). Sted og dato: Den bemyndigede persons underskrift: Stempel:			

(*) Bruttovægt (kg) eller antal kolli.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens meddelelse på grundlag af artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 679/85 af 18. februar 1985 om indførelse af modellen til den angivelsesformular, der skal anvendes i samhandelen inden for Fællesskabet

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. C 199 af 29. juli 1988)

(88/C 265/10)

På side 7 under betegnelsen »B. Fællesskabsforsendelse (T-dokumenter)« indføres et kryds i kolonne »DE« med hensyn til oplysning 18 »Anden underrubrik: transportmidlets nationalitet ved afsendelsen«.
